Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 813/2004

af 26. april 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 1626/94 for så vidt angår visse bevarelsesforanstaltninger for farvandene omkring Malta

(EFT L 185 af 24.5.2004, s. 13)

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EFT L 100 af 8.4.2006, s. 15 (813/2004)

▼B

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 813/2004

af 26. april 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 1626/94 for så vidt angår visse bevarelsesforanstaltninger for farvandene omkring Malta

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »tiltrædelsestraktaten«) ([1]), og særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse (i det følgende benævnt »tiltrædelsesakten«) ([2]), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 21 i tiltrædelsesakten skal forordning (EF) nr. 1626/94 af 27. juni 1994 om tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Middelhavet ([3]) ændres i overensstemmelse med retningslinjerne i bilag III til tiltrædelsesakten med henblik på at vedtage de nødvendige bevarelsesforanstaltninger for farvandene omkring Malta.

(2) Disse foranstaltninger skal vedtages inden tiltrædelsen, så de kan finde anvendelse fra datoen for Maltas tiltrædelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 1626/94 ændres således:

1) Følgende artikler indsættes:

»Artikel 8a

25-sømile-forvaltningszone omkring Malta

1. For EF-fiskerfartøjers adgang til farvande og ressourcer i en zone på indtil 25 sømil fra basislinjerne omkring de maltesiske øer (i det følgende benævnt «forvaltningszonen») gælder følgende:

a) Inden for forvaltningszonen må kun fiskerfartøjer med en længde overalt på under 12 m fiske med andet end trukne redskaber.

b) Disse fartøjers samlede fiskeriindsats, udtrykt i samlet fiskerikapacitet, må ikke overstige gennemsnitsniveauet for 2000-2001, som svarer til 1950 fartøjer med en samlet maskineffekt og tonnage på henholdsvis 83 000 kW og 4 035 GT.

2. Uanset stk. 1, litra a), må trawlere med en længde overalt på højst 24 m fiske i visse områder inden for forvaltningszonen, jf. bilag V, punkt a), til denne forordning på følgende betingelser:

a) Den samlede fiskerikapacitet for trawlere, som må fiske i forvaltningszonen, må ikke overstige 4 800 kW.

([1]) EUT L 236 af 23.9.2003, s. 17.
([2]) EUT L 236 af 23.9.2003, s. 23.
([3]) EFT L 171 af 6.7.1994, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 973/2001 (EFT L 137 af 19.5.2001, s. 1).

▼B

b) Fiskerikapaciteten for trawlere, der har tilladelse til at fiske på under 200 meters dybde, må ikke overstige 185 kW; 200-meter-dybdekurven er angivet ved en brudt linje af waypoints (positioner), som er anført i bilag V, punkt b), til denne forordning.

c) Trawlere, der fisker i forvaltningszonen, skal have en særlig fiskeritilladelse, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser (*), og være opført på en liste, som indeholder fartøjernes navn, internationale registreringsnummer og karakteristika, og som hvert år forelægges Kommissionen af de berørte medlemsstater.

d) De kapacitetsgrænser, der er fastlagt i litra a) og b), tages med jævne mellemrum op til revision på grundlag af rådgivning fra relevante videnskabelige organer om deres indvirkning på bevarelsen af bestandene.

3. Hvis den samlede fiskerikapacitet som omhandlet i stk. 2, litra a), overstiger den samlede fiskerikapacitet for trawlere, der har en længde overalt på 24 m og derunder, og som har fisket i forvaltningszonen i referenceperioden 2000-2001 (i det følgende benævnt «referencefiskerikapacitet»), fordeler Kommissionen efter proceduren i artikel 10a denne overskydende disponible fiskerikapacitet mellem medlemsstaterne under hensyntagen til de medlemsstaters interesser, der har ansøgt om tilladelse.

Referencefiskerikapaciteten udgør 3 600 kW.

4. Særlige fiskeritilladelser til den overskydende disponible fiskerikapacitet, jf. stk. 3, udstedes kun til fartøjer, som indgår i Fællesskabets fortegnelse over fiskerfartøjer på tidspunktet for anvendelsen af denne artikel.

5. Hvis den samlede fiskerikapacitet for trawlere, der har tilladelse til at fiske i forvaltningszonen i overensstemmelse med stk. 2, litra c), overstiger den øvre grænse i stk. 2, litra a), fordi denne grænse er blevet sat ned efter revisionen. jf. stk. 2, litra d), fordeler Kommissionen fiskerikapaciteten mellem medlemsstaterne på følgende grundlag:

a) Fiskerikapaciteten i kW for fartøjer, der har fisket i zonen i perioden 2000-2001, får første prioritet.

b) Fiskerikapaciteten i kW for fartøjer, der har fisket i zonen på andre tidspunkter, får anden prioritet.

c) Eventuelt overskydende fiskerikapacitet for andre fartøjer fordeles mellem medlemsstaterne under hensyntagen til de medlemsstaters interesser, der har ansøgt om tilladelse.

6. Uanset stk. 1, litra a), har fartøjer, der fisker med snurpenot eller langliner, og fartøjer, der fisker efter guldmakrel i overensstemmelse med artikel 8b, tilladelse til at fiske inden for forvaltningszonen. De får en særlig fiskeritilladelse, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 1627/94, og opføres på en liste, som indeholder fartøjernes navn, internationale registreringsnummer og karakteristika, og som hvert år forelægges Kommissionen af de berørte medlemsstater.

Fiskeriindsatsen skal under alle omstændigheder kontrolleres for at bevare bæredygtigheden af fiskeriet i zonen."

7. Førere af trawlere, som har tilladelse til at fiske inden for forvaltningszonen i overensstemmelse med stk. 2, og som ikke har VMS, skal meddele hver indsejling i og udsejling fra forvaltningszonen til deres myndigheder og til kyststatens myndigheder.

Artikel 8b

Fiskeri efter guldmakrel

1. Inden for forvaltningszonen er det fra 1. januar til 5. august hvert år forbudt at fiske efter guldmakrel (Coriphaena spp.) med indretninger, der tiltrækker fisk (FAD).

2. Højst 130 fartøjer må deltage i guldmakrelfiskeriet inden for zonen.

▼B

3. Senest den 30. juni hvert år fastlægger de maltesiske myndigheder FAD-strenge og tildeler hver FAD-streng til EF-fiskerfartøjer. EF-fiskerfartøjer, der fører et andet flag end Maltas, må ikke udnytte FAD-strenge inden for 12-sømilezonen.

4. Fiskerfartøjer, der må deltage i guldmakrelfiskeriet, skal have en særlig fiskeritilladelse, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 1627/94, og være opført på en liste, som indeholder fartøjernes navn, internationale registreringsnummer og karakteristika, og som hvert år forelægges Kommissionen af de berørte medlemsstater.

Uanset artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1627/94 kræves der en særlig fiskeritilladelse for fartøjer med en længde overalt på under 10 m.

(*) EFT L 171 af 6.7.1994, s. 7.»

»Artikel 10a

Gennemførelsesbestemmelser og ændringer

Detaljerede gennemførelsesbestemmelser til artikel 8a og 8b, særligt hvad angår de kriterier, der skal finde anvendelse i relation til fastlæggelse og tildeling af FAD-strenge i henhold til artikel 8b, stk. 3, vedtages efter proceduren i artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik (*).

(*) EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.«

2) Teksten i bilaget til denne forordning indsættes efter bilag IV.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft med forbehold af og på datoen for tiltrædelsestraktatens ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼C1

BILAG

»BILAG V

25-sømile-forvaltningszone omkring de maltesiske øer

a) *Områder i nærheden af de maltesiske øer, hvor det er tilladt at fiske med trawl: geografiske koordinater*

Zone A	**Zone H**
A1 — 36.0172°N, 14.1442°Ø A2 — 36.0289°N, 14.1792°Ø A3 — 35.9822°N, 14.2742°Ø A4 — 35.8489°N, 14.3242°Ø A5 — 35.8106°N, 14.2542°Ø A6 — 35.9706°N, 14.2459°Ø	H1 — 35.6739°N, 14.6742°Ø H2 — 35.4656°N, 14.8459°Ø H3 — 35.4272°N, 14.7609°Ø H4 — 35.5106°N, 14.6325°Ø H5 — 35.6406°N, 14.6025°Ø
Zone B	**Zone I**
B1 — 35.7906°N, 14.4409°Ø B2 — 35.8039°N, 14.4909°Ø B3 — 35.7939°N, 14.4959°Ø B4 — 35.7522°N, 14.4242°Ø B5 — 35.7606°N, 14.4159°Ø B6 — 35.7706°N, 14.4325°Ø	I1 — 36.1489°N, 14.3909°Ø I2 — 36.2523°N, 14.5092°Ø I3 — 36.2373°N, 14.5259°Ø I4 — 36.1372°N, 14.4225°Ø
Zone C	**Zone I**
C1 — 35.8406°N, 14.6192°Ø C2 — 35.8556°N, 14.6692°Ø C3 — 35.8322°N, 14.6542°Ø C4 — 35.8022°N, 14.5775°Ø	J1 — 36.2189°N, 13.9108°Ø J2 — 36.2689°N, 14.0708°Ø J3 — 36.2472°N, 14.0708°Ø J4 — 36.1972°N, 13.9225°Ø
Zone D	**Zone J**
D1 — 36.0422°N, 14.3459°Ø D2 — 36.0289°N, 14.4625°Ø D3 — 35.9989°N, 14.4559°Ø D4 — 36.0289°N, 14.3409°Ø	K1 — 35.9739°N, 14.0242°Ø K2 — 36.0022°N, 14.0408°Ø K3 — 36.0656°N, 13.9692°Ø K4 — 36.1356°N, 13.8575°Ø K5 — 36.0456°N, 13.9242°Ø
Zone E	**Zone K**
E1 — 35.9789°N, 14.7159°Ø E2 — 36.0072°N, 14.8159°Ø E3 — 35.9389°N, 14.7575°Ø E4 — 35.8939°N, 14.6075°Ø E5 — 35.9056°N, 14.5992°Ø	L1 — 35.9856°N, 14.1075°Ø L2 — 35.9956°N, 14.1158°Ø L3 — 35.9572°N, 14.0325°Ø L4 — 35.9622°N, 13.9408°Ø
Zone F	**Zone L**
F1 — 36.1423°N, 14.6725°Ø F2 — 36.1439°N, 14.7892°Ø F3 — 36.0139°N, 14.7892°Ø F4 — 36.0039°N, 14.6142°Ø	M1 — 36.4856°N, 14.3292°Ø M2 — 36.4639°N, 14.4342°Ø M3 — 36.3606°N, 14.4875°Ø M4 — 36.3423°N, 14.4242°Ø M5 — 36.4156°N, 14.4208°Ø
Zone G	**Zone N**
G1 — 36.0706°N, 14.9375°Ø G2 — 35.9372°N, 15.0000°Ø G3 — 35.7956°N, 14.9825°Ø G4 — 35.7156°N, 14.8792°Ø G5 — 35.8489°N, 14.6825°Ø	N1 — 36.1155°N, 14.1217°Ø N2 — 36.1079°N, 14.0779°Ø N3 — 36.0717°N, 14.0264°Ø N4 — 36.0458°N, 14.0376°Ø N5 — 36.0516°N, 14.0896°Ø N6 — 36.0989°N, 14.1355°Ø

▼**B**

b) *Geografiske koordinater for nogle waypoints (positioner) langs 200-meter-dybdekurven inden for 25-sømile-forvaltningszonen*

ID	Breddegrad	Længdegrad
1	36.3673°N	14.5540°Ø
2	36.3159°N	14.5567°Ø
3	36.2735°N	14.5379°Ø
4	36.2357°N	14.4785°Ø
5	36.1699°N	14.4316°Ø
6	36.1307°N	14.3534°Ø
7	36.1117°N	14.2127°Ø
8	36.1003°N	14.1658°Ø
9	36.0859°N	14.152°Ø
10	36.0547°N	14.143°Ø
11	35.9921°N	14.1584°Ø
12	35.9744°N	14.1815°Ø
13	35.9608°N	14.2235°Ø
14	35.9296°N	14.2164°Ø
15	35.8983°N	14.2328°Ø
16	35.867°N	14.4929°Ø
17	35.8358°N	14.2845°Ø
18	35.8191°N	14.2753°Ø
19	35.7863°N	14.3534°Ø
20	35.7542°N	14.4316°Ø
21	35.7355°N	14.4473°Ø
22	35.7225°N	14.5098°Ø
23	35.6951°N	14.5365°Ø
24	35.6325°N	14.536°Ø
25	35.57°N	14.5221°Ø
26	35.5348°N	14.588°Ø
27	35.5037°N	14.6192°Ø
28	35.5128°N	14.6349°Ø
29	35.57°N	14.6717°Ø
30	35.5975°N	14.647°Ø
31	35.5903°N	14.6036°Ø
32	35.6034°N	14.574°Ø
33	35.6532°N	14.5535°Ø
34	35.6726°N	14.5723°Ø
35	35.6668°N	14.5937°Ø
36	35.6618°N	14.6424°Ø
37	35.653°N	14.6661°Ø
38	35.57°N	14.6853°Ø
39	35.5294°N	14.713°Ø
40	35.5071°N	14.7443°Ø
41	35.4878°N	14.7834°Ø
42	35.4929°N	14.8247°Ø
43	35.4762°N	14.8246°Ø
44	36.2077°N	13.947°Ø
45	36.1954°N	13.96°Ø
46	36.1773°N	13.947°Ø
47	36.1848°N	13.9313°Ø
48	36.1954°N	13.925°Ø

▼**B**

ID	Breddegrad	Længdegrad
49	35.4592°N	14.1815°Ø
50	35.4762°N	14.1895°Ø
51	35.4755°N	14.2127°Ø
52	35.4605°N	14.2199°Ø
53	35.4453°N	14.1971°Ø«